

Werk

Titel: Nucleus Terentianus, hoc est Gnomologia Et Phraseologia Latino Germanicae, contin...

Autor: Habersack, Friedrich

Verlag: Hallervordius; Richelius

Ort: Rostochi[i]; Rostochi[i]

Jahr: 1638

Kollektion: vd17-nova

Signatur: 8 LING IV, 5769

Werk Id: PPN821001590

PURL: <http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PID=PPN821001590> | LOG_0006

OPAC: <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=821001590>

Terms and Conditions

The Goettingen State and University Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Goettingen State- and University Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept the Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Goettingen State- and University Library.

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

Contact

Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen
Georg-August-Universität Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen
Germany
Email: gdz@sub.uni-goettingen.de

4 Gnomologia è Terentii

Amantium iræ amoris redintegratio est.
 Duhlen Zancel/ ist der Liebe Anfang.

Hocine est credibile aut memorabile,
 tanta vecordia cuiquam innata ut fiet, ut ma-
 lis gaudeat, atque ex incommodis alterius sua
 comparet comoda. Ist das wol gläublich/
 wann mirs einer schon sagte/ daß man so ei-
 nen ehrlösen vnd vergessenen Menschen fin-
 den solte/ der aus eines andern Schaden sei-
 nen Nutz vnd Frommen suchte.

Proximus egomet mihi. Ich bin mir
 selbst das liebste vnd beste schuldig.

Mirum non est, impudenter si faciat mu-
 lier meretrix. Es ist kein Wunder/ daß ein
 vnzüchtig Weib vnverschambt handelt.

Velimus, ut quimus, quando, ut volumus,
 non licet. Wir müssen vor lieb nehmen/
 weil wirs nicht besser haben können.

Pro peccato magno paululum supplicii
 satis est patri. Wann der Vater den Sohn
 für eine grosse Sünde nur ein wenig straffet/
 lezt er ihm daran genügen.

Gnomologia è Terentii Eunucho.

Nullum est iam dictum, quod non sit dictū
 prius. Man kan nichts reden oder vorbrin-
 gen/ davon man zuvor auch nit geredet habe.

Quæ res in se neq; consilium, neq; mo-
 dum

est.

le,

ma-

s sua

leth/

so ei

fin

n sei

amie

mu-

ß ein

mus,

men/

plicii

Sohn

affet/

ho.

dicū

brin

abe.

mo-

dum

tunica propior pallio Plant in Trin:

Sic pertinet ex Plauto in Mox
Nam amorem hac cuncta vicia sectari so-
lent Cura, & oritudo, nimiaq; elegantia: Sed
o illum modum qui amat, sed quoniam affi-
cit, magno atq; solido, multat infortunio.
Nec potest profectio quisq; siue orandi ma-
lo praeter, qui res patitur studium elegantia.
Amori accedunt etiam hac, quae didicimus
Insomnia, & ymnus, error, horror & fura
Ineptia, stultitiaq; adeo, & tepiditas
Incoitantia excois, immodestia, petulan-
tia cupiditas & malevolentia: subaret
etiam aviditas desidia, injuria, inopia, con-
tumelia, & dispendium, multiloquium,
bauciloquium, hoc ideo fit, quia quae nihil at-
tinent ad rem, nec sunt usus, hac amato-
profert saepe adverso tempore in prof.

dum habet ullum, eam consilio regere non possumus. Was sich mit gutem Rath nicht regieren leßt/ da seyn auch die besten Rathschläge verlohren.

In amore hæc omnia insunt vitia, injuriæ, suspiciones, inimicitia, induciæ, bellum, pax rursum, incerta hæc si tu postules ratione certa facere, nihilo plus agas, quam si des operam, ut cum ratione insanias. Es stecken hinder der Liebe allerhand Laster/ Unbilligkeit/ Argwohn/ Feindschafft/ Anstande der Liebe/ Unfriede/ bald wieder Friede/ Wenn du dich nun bemühen wollest/ diese unbeständige Sachen mit Bescheidenheit in einen guten Standt zu bringen/ wirstu nichts mehr aufrichten/ als daß du mit deiner groffen Klugheit zum Narren werdest.

Adeo homines immutantur amore, ut non cognoscas eundem esse. Durch die Liebe werden die Leute so sehr verändert/ daß man sie so bald nicht mehr kennet.

Assentatores ultrò aliis arrident, & aliorum ingenia admirantur, quicquid dicunt, laudant; id rursum si negant, laudant id quoque. Negat quis, negant: ait, ajunt. Die Schmeichler lassen sich jedermanns Weise wol gefallen/ halten viel von jederman/ al-

6 Gnomologia è Terentii

les was sie fürgeben / das loben sie : Verwerffen sie es wiederum/ so verwerffen sie es auch/ Verneinet jemand etwas/ so helfen sie es mit verneinen : Saget einer Ja/ so helfen sie es auch beschewren.

Omnia assentari, is quaestus aunc est multò uberrimus. Jedermann zu gefallen seyn/ davon hat man jaiger Zeit am allermeisten/ vnd kan man am allerbesten bey den Leuten fortkommen.

Omniū rerū vicissitudo est. Es wäret alles eine welt.

Quod quis cavere potest, stultum est admittere. Das einer verhüten kan/ ist narisch/ so er das begehrt.

Consilio omnia prius experiri, quàm armis sapientem decet. Es stehet einem Weisen zu/ alles zuvor mit gutem Rath versuchē/ ehe denn man zur Wehre greiffe.

Malo ex principio magna sapē conflatur familiaritas. Aus ein bösen Anfange/ entstehet oft grosse Freundschaft.

Interest Adolescentuli, meretricum ingenia & mores posse noscere, maturè ut cum cognōrit, perpetuò oderit. Es ist einem Gesellen viel dran gelegen / der vnzüchtigen Weiber Eitten vnd Wandel sehn vnd erfahren/

Novi in
ubi vel

Oven l

Novi inveniam mulierem: Noluunt
ubi velis, ubi nolis cupiunt ubi.
Orem lipsa commisit.

ren/ auß
sich für
bens/ zu

M
fer G
suche

nia.
schaff

puto.
wieder

cogn
mus,

qui n

tern/

gerüh

nehm

ren/ v

Darn

Dray

häglt

ihm

ren/ auff daß er also aus eygener Erfahrung
sich für ihnen desto besser/ die Zeit seines Le-
bens/ zu hüten wisse.

Gnomologia è Terentii

Heautontimorumenos.

Maximus est quæstus maximè servire alio-
rum commodis. Das ist ein sehr gro-
ßer Gewinn / mit fleiß anderer Leute Dingen
suchen.

Vicinitas est in propinquâ parte amici-
tiæ. Nachbarschaft ist bey nah halb Freund-
schaft.

Homo sum, humani à me nihil alienum
puto. Ich bin ein Mensch/ vnd was einem
widersähret/ kan mir auch widersahren.

^{sup} Parentes, patria incolumis, amici, genus,
cognati, divitiæ, perindè sunt ut illius ani-
mus, qui ea possidet, qui uti scit, ei bona: illi,
qui non utitur rectè, mala. Mit diesen Gü-
tern/ als da seyn fromme ehrliche Eltern/ ein
geruhiges Vaterland/ gute Freunde/ ein vor-
nehmes Geschlecht/ ansehnliche Verwand-
ten/ vnd Reichthumb/ hats diese Gelegenheit/
Darnach sich einer drein zu schicken weiß.
Braucht er sie wol/ sind sie ihm gut vnd be-
håglich: Braucht er sie aber übel/ so reichen sie
ihm zum grossen Unheyl vnd Schaden.